

Битеф театар



Bitef teatar

sezona 1996/97
season 1996/97

BITEF TEATAR

Bitef theater



&

ISTER TEATAR

Ister theater



VAM PREDSTAVLJAJU
Proudly presents
autorski rad ISTER teatra
An original work by Ister theater

“KARTA ZA VIŠE VOŽNII”
“Tickets with no destination”

PREMIJERA
15. DECEMBRA 1996. GODINE

Skver Mire Trailovic 1



ISTER teatar je osnovala grupa profesionalnih umetnika januara 1994. godine. Čine ga ljudi koje svoje bogato iskustvo razvijaju kroz svakodnevno istraživanje tema i provokacija koje glumcu-igraču pružaju mogućnost stvaralačke veštine ukorenjene u njegovoj imaginaciji i ličnim asocijacijama. Iako se bavi asocijativnim postupkom takođe pronalazi objedinjenu formu primanja. Dugogodišnje postojanje jedne od prvih trupa savremenog i novog teatra SIGNUM, takođe je značajno i važno iskustvo dela članova ISTER teatra. Svoju prvu premijeru "Ostrvo - Ples Atoma" ISTER teatar izvodi jula meseca 1994. godine u Sava Centru.

Slede pozivi na festivale:

- ★ ART SAVES LIFE - u Sava Centru, u organizaciji Dah teatra.
- ★ EDINBURGH FRINGE FESTIVAL (Roman Eagle Lodge) u avgustu 1994. godine.
- ★ VIZIONARSKI BEOGRAD (Stara barutana), novembar 1994. godine
- ★ FESTIVAL MALIH POZORIŠNIH FORMI Zemun, aprila 1995. godine i nagrada za najuspešniji eksperiment
- ★ STERIJINO POZORJE maja 1995. godine
- ★ INFANT - FESTIVAL ALTERNATIVNOG NOVOG TEATRA Novi Sad sa predstavom "Doručak na travi" (premijerno) izvan konkurencije, 6. jula 1995. godine
- ★ "MERMER I ZVUCI" Arandjelovac sa predstavom "Ostrvo - Ples Atoma" - 16. septembra 1996. godine
- ★ AEROPLAN BEZ MOTORA, jun 1996. godine u organizaciji Bitef teatra
- ★ TEATAR - ulicni performans "Putovanje"
- ★ INFANT - FESTIVAL ALTERNATIVNOG NOVOG TEATRA Novi Sad, jul 1996. godine
- ★ ALTER IMAGE - OFF BITEF PROGRAM, Beograd,
- ★ CZKD - 25. septembar 1996. godine

The ISTER theater was founded by a group of professional artists in January 1994. The people involved in ISTER today have rich experience in drama, musical, dance, jazz and ethnic music, as well as television and film in short. ISTER is made up of people with many years of everyday encounters with themes and challenges that have given them opportunities to develop their creative skills based on imagination and personal associations. Movement and voice, the basic interments of expressions in Ister, are the result of research aimed at contact and reception of external influences and internal reactions to them. Although ISTER uses deeply associative procedures, it also invents integral forms and seeks mutual interaction with the public. Many of the members of the ISTER theater gained considerable experience in the SIGNUM troupe. The modern opera "Island, Dance, Atom" was first performed in Belgrade's Sava Center in 1994. The group since performed in the following festivals:

- ★ ARTS SAVES LIFE - organized by Dah Theater in Sava Center, Belgrade
- ★ EDINBURGH FRINGE FESTIVAL (Roman Eagle Lodge) August 1994
- ★ FESTIVAL OF SMALL DRAMA FORMS, Yugoslavia, April 1995, Golden Charter for Experiment
- ★ STERIJINO POZORJE May 1995
- ★ INFANT - (International Festival of Alternative New theater) Novi Sad, July 1995
- ★ "MARBLE AND SOUNDS" Arandjelovac, with the performance "Island, Dance of the Atoms" 16. September 1996
- ★ "AIRPLANE WITHOUT ENGINE", Bitef theater, June 1996. street performance "Journey"
- ★ INFANT Novi Sad, July 1996
- ★ ALTER IMAGE - OFF BITEF PROGRAM, Belgrade, 1996
- ★ CZKD - with "Journey" 1996



"KARTA ZA VIŠE VOŽNJI"

"Tickets with no destination"

IGRA. PRIČA. POKRET. SCENA. KOSTIM. IZBOR MUZIKE:

Dance, speech, movement, stage, costum, music:

Andjelija Todorović,
Danica Arapović,
Jelena Jović,
Milica Risović,
Bojan Dimitrijević,
Ljubimir Todorović,
Damir Kališi i
Miodrag Lazović

MUZIKA KOJA IE KORIŠĆENA U PREDSTAVI:

Music used in play

Stoa, The days of the moon, Nine inch nails, Madreus, Yello,
Tuxedomoon, Bauhaus, Delibes.
Muzika montirana u studiju OXIGEN.

MAISTORI SVETLA:

lighting designers

Đurković Dragan, Miroljub Vladić

TEHNIČKA EKIPA:

Technical crew

Ljubomir Radivojević, Robert Zeljković, Stanojević Boban, Fikret Sulejman, Ružić Vlada



GENERALNI SPONZOR:

general sponsor:

Fond za otvoreno društvo

SPONOZORI:

Sponsors:

Studio 111, Publikum, Orlandini, Wizard Svetlost, M Ligthing system.

ZAHVALJUJEMO SE NA PODRŠCI:

Thanks to:

Prof. Ognjenki Milicević, FDU, Variji Đukić, KUD Abrašević, Etelki Reich, Rastku, Aikido Savezu Srbije, Sonji Stefanović, Banetu Zeremskom, Aleksandru Milosavljeviću, Jovanu Ćirolovu, Danici Kraljević, Branku Raciću, Philipu Hepburnu, Bubi i svima koji su nam pomogli u realizaciji ovog projekta.

PAR REČI O PREDSTAVI:

... Krenuće takodje i ljudi, ljudi, ljudi, na plivajućem peronu, vukući noge, a ipak se ne pokrećući, koračajući napred, a ipak idući natraške. Zaustavljeni u tom "vremenu" na toj "stanici" suočavaju se sa onim od čega beže.

Few words about play:

... people, people, people will also move, on a floating platform, dragging their feet, but standing still, marching forward, but yet going backwards, and halted in that very station. Frozen in time, they came with what they sought to avoid.